

# MANDÁTNA ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovení § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný  
zákoník v znení neskorších predpisov  
medzi

## Matica slovenská

sídlo: P. Mudroňa 1, 036 01 Martin  
IČO: 00 179 027  
DIČ: 2020603123  
IČ DPH: SK20206031 23  
bankové spojenie: ČSOB, a. s.  
číslo účtu: 4007868337 / 7500  
v mene ktorej koná: JUDr. Marián GEŠPER  
(ďalej len „mandant“)

a

## Firma Gavorová, s.r.o.

sídlo: Hradište pod Vrátnom 215, PSČ 906 12  
IČO: 51 062 623  
DIČ: 2120577250  
IČ DPH: /  
bankové spojenie: SLSP  
číslo účtu: SK08090000 0000 5135 3746 35  
zapísaný: Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Trnava  
Oddiel: SRO Vložka číslo: 40643/T Deň zápisu:  
23.08.2017

(ďalej len „mandatár“)

### 1. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je odplatné vykonávanie dohodnutých činností mandatárom podľa požiadaviek mandanta v mene a na účet mandanta.
- 1.2. Mandatár sa zaväzuje vykonávať pre mandanta za podmienok dohodnutých v tejto zmluve v jeho mene a na jeho účet nasledovné činnosti:
  - 1.2.1. Vykonávať DTP práce pri vytváraní týždenníka Slovenské národné noviny (SNN) a dodať tlačovú verziu novín vo formáte PDF v dohodnutom termíne v rozsahu 12 strán stredoeurópskeho formátu každý týždeň.
  - 1.2.2. Zabezpečovať výrobu podľa harmonogramu.
  - 1.2.3. Aktívne komunikovať s redakciou počas výroby novín - štandardne v dňoch štvrtok, piatok, sobota, pondelok, utorok od 8.00 hod do 21.00 hod v týždenných opakovaníach, s výnimkou dvojčísel.

- 1.2.4. Vysádzať text, titulky, podtitulky a fotografie podľa dodaného zrkadla.
  - 1.2.5. Úpravu a retuš dodaných fotografií podľa požiadaviek tlače a redakcie.
  - 1.2.6. Tvoriť ilustračné koláže podľa potrieb redakcie.
  - 1.2.7. Realizovať viacstupňové úpravy a korekcie dodávané zo strany redaktorov a korektorky.
  - 1.2.8. Vytvorenie a upload tlačových podkladov na server tlačiarne.
  - 1.2.9. Prijímať a spracúvať podklady dodávané od redakcie elektronickou formou.
  - 1.2.10. Zabezpečenie dátového pripojenia, mailovej a telefonickej operatívnej komunikácie na vlastné náklady.
  - 1.2.11. Zabezpečiť software a hardvare na vlastné náklady.
- 1.3. Mandant sa zaväzuje zaplatiť mandatárovi za vykonanú činnosť odplatu dohodnutú v tejto zmluve.

## **2. Základné povinnosti mandatára**

- 2.1. Mandatár je povinný postupovať pri vykonávaní činností podľa tejto zmluvy s potrebnou odbornou starostlivosťou. Mandant je povinný počas celej doby trvania tejto zmluvy mať všetky potrebné oprávnenia na vykonávanie činností, ktoré má vykonávať podľa tejto zmluvy.
- 2.2. Činnosti, na ktoré sa mandatár zaviazal, je povinný uskutočňovať výhradne osobne alebo prostredníctvom svojich odborne vyškolených zamestnancov alebo iných odborne spôsobilých osôb, ktorých je povinný oboznámiť s podmienkami vykonávania činnosti vyplývajúcimi z tejto zmluvy.
- 2.3. Mandatár je povinný pri vykonávaní činností podľa tejto zmluvy postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, podľa pokynov mandanta a v súlade s jeho záujmami, ktoré mu mandant oznámil, alebo ktoré sú mu v čase plnenia zmluvy známe alebo mu musia byť známe.
- 2.4. Na prípadnú nevhodnosť pokynov mandanta je povinný mandatár bezodkladne po ich oznámení upozorniť mandanta, inak zodpovedá za škodu tým spôsobenú. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky skutočnosti, ktoré zistil pri vykonávaní činnosti, alebo ktoré mu oznámili tretie osoby, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta alebo iný vplyv na priebeh plnenia tejto zmluvy.
- 2.5. V prípade, že sa v priebehu vykonávania činností podľa tejto zmluvy ukáže, že je vhodné činnosti vykonať iným spôsobom ako vyplýva z tejto zmluvy, je mandatár povinný vyžiadať si na to od mandanta vopred súhlas, doplnenie pokynov alebo akékoľvek ďalšie informácie potrebné na riadne pokračovanie činnosti. V prípade, že sa ukáže, že je potrebné vykonať činnosti nad rámec predmetu tejto zmluvy alebo činnosti, ktoré mandatár nie je oprávnený

vykonávať, je mandatár povinný o týchto skutočnostiach informovať mandanta bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o nich dozvedel.

- 2.6. Mandatár zodpovedá mandantovi za škodu, ktorú spôsobil porušením svojej povinnosti stanovenej zákonom alebo touto zmluvou.

### **3. Základné povinnosti mandanta**

- 3.1. Mandant je povinný včas poskytnúť mandatárovi všetky doklady potrebné na plnenie jeho záväzkov z tejto zmluvy. Mandant zodpovedá za správnosť a úplnosť týchto dokladov.
- 3.2. Mandant je povinný oboznámiť mandatára s postupmi, ktorých dodržiavanie od neho vyžaduje podľa tejto zmluvy a v prípade potreby mu poskytnúť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní činností podľa tejto zmluvy. Za potrebnú súčinnosť sa nepovažuje riešenie otázok, ktorých riešenie je povinnosťou mandatára podľa tejto zmluvy alebo, ktorých riešenie je alebo má byť súčasťou odbornej spôsobilosti mandatára potrebnej na účely plnenia záväzkov z tejto zmluvy.
- 3.3. Mandant sa zaväzuje vytvoriť mandatárovi a jeho spolupracovníkom bezodplatne adekvátne podmienky potrebné pre kvalitný výkon riadiacej činnosti redakčnej práce. Za týmto účelom mandant poskytne mandatárovi do výpožičky hmotný majetok podľa súpisu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (Príloha č.1). Za účelom plnenia predmetu zmluvy sa Mandant zaväzuje poskytnúť mandatárovi do výpožičky nehnuteľnosti na Grösslingovej ulici, ktorých je vlastníkom a ktorých špecifikácia tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (Príloha č.2).

### **4. Odmena mandatára a platobné podmienky**

- 4.1. Odmena mandatára je určená vo výške 850 EUR s DPH (slovom osemsto päťdesiat eur), ktorá mu patrí za každý mesiac vykonávania činnosti podľa tejto zmluvy.
- 4.2. Odmena mandatára je splatná vždy do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca na základe faktúry, ktorú vystaví mandatár mesačne na odmenu, na ktorú mu vznikol za predchádzajúci kalendárny mesiac nárok a doručí ju najneskôr 5 dní pred dňom jej splatnosti mandantovi.

### **5. Doba trvania a ukončenie zmluvy**

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa jej účinnosti do dňa 31.12.2021.
- 5.2. Zmluvu možno ukončiť:
  - 5.2.1. odstúpením od zmluvy v prípadoch stanovených touto zmluvou alebo ustanoveniami Obchodného zákonníka;
  - 5.2.2. písomnou dohodou zmluvných strán alebo
  - 5.2.3. písomnou výpoveďou.

- 5.3. Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 5.4. V prípade odstúpenia od zmluvy táto zmluva zaniká dňom nasledujúcim pod dni doručenia písomného oznámenia zmluvnej strany o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## **6. Riešenie sporov**

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky spory, ktoré prípadne vzniknú pri plnení ich vzájomných záväzkov z tejto zmluvy riešiť predovšetkým dohodu tak, aby boli zachované vzájomné dobré obchodné vzťahy, ako aj dobré obchodné vzťahy s tretími osobami.
- 6.2. V prípade, že si budú orgány verejnej moci alebo iné tretie osoby v správnom konaní, súdnom konaní alebo inak uplatňovať voči mandantovi akékoľvek práva alebo nároky vyplývajúce z činností, ktoré vykonal na základe tejto zmluvy v mene mandanta mandatár, zaväzuje sa mandatár, že poskytne mandantovi všetku potrebnú súčinnosť, najmä mu zabezpečí a odovzdá potrebné podklady a poskytne pravdivé výpovede o podstatných okolnostiach tak, aby boli mandantove práva, oprávnené záujmy a nároky chránené v čo najväčšej možnej miere.

## **7. Ochrana a poskytovanie informácií, doručovanie**

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy, ako aj o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy, pokiaľ tieto nie sú všeobecne verejne známe (ďalej len „dôverné informácie“) a zaväzujú sa vykonať všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k úniku dôverných informácií alebo k ich sprístupneniu neoprávneným osobám.
- 7.2. Zmluvná strana môže poskytnúť dôverné informácie svojim zamestnancom, príp. iným osobám, s ktorými spolupracuje pri plnení tejto zmluvy, pokiaľ sú tieto osoby voči nej zaviazané zachovávať dôvernosť informácií v rovnakom rozsahu ako zmluvná strana podľa tejto zmluvy a pokiaľ podľa jej odborného posúdenia poskytnutie dôverných informácií takejto tretej osobe nie je v rozpore so záujmami druhej zmluvnej strany, ktoré jej sú alebo pri vynaložení potrebnej odbornej starostlivosti musia byť známe.
- 7.3. Zmluvné strany sú povinné oznamovať si bezodkladne všetky skutočnosti majúce vplyv na plnenie vzájomných záväzkov podľa tejto zmluvy, a to najmä zmenu kontaktných údajov zmluvnej strany.
- 7.4. Zmluvné strany si všetky písomnosti doručujú buď osobne alebo poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú adresu oznámenú písomne druhou zmluvnou stranou s účinnosťou odo dňa doručenia takéhoto oznámenia. Akákoľvek písomnosť adresovaná zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane sa považuje za doručенú aj dňom vrátenia zásielky v prípade, ak bude zaslaná na záväznú adresu podľa predchádzajúcej vety, pokiaľ sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená alebo nedoručiteľná.

## **8. Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy budú spravovať zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.2. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa 1.1.2019, najskôr však dňom jej zverejnenia.
- 8.3. Zmluvu je možné meniť iba formou písomných dodatkov k nej podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 8.4. Zmluva sa uzatvára v 2 rovnopisoch, z ktorých po jednom dostane každá zo zmluvných strán.
- 8.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s ním túto zmluvu podpísali.

V Martine dňa 13.12.2018

Mandant:

Mandatár:

.....  
**JUDr. Marián GEŠPER**  
**Matica slovenská**

.....  
**Ing. Mária Gavorová, PhD.**